

PERIKOPA ALAHADY 24 Novambra 2024
(Péricope du Dimanche 24 Novembre 2024)

Salamo / Psaume 104
Daniela / Daniel 7 : 13 - 14
Apokalypsy / Apocalypse 1 : 5 - 8
Jaona / Jean 18 : 33 - 37

**« Izaho no Alfa sy Omega, hoy ny Tompo Andriamanitra,
Ilay ankehitriny sy taloha ary ho avy, dia ny Tsitoha.. »**

Apokalypsy 1 : 8

*«Je suis l'Alpha et l'Oméga, dit le Seigneur Dieu,
celui qui est, qui était et qui vient, le Tout-Puissant.»*

Apocalypse 1 : 8

SALAMO 104 (MRV)

- 1 Misaora NY TOMPO, ry fanahiko. RY TOMPO Andriamanitra ô, lehibe indrindra lanao; famirapiratana sy voninahitra no itafianao.
- 2 Mitafy ny mazava tahaka ny mitafy lamba Izy ary mamelatra ny lanitra tahaka ny famelatra tranolay.
- 3 Mametraka ny rairain-drihan'ny tranony amin'ny rano Izy sady manao ny rahona matevina ho kalesiny ka mandeha amin'ny elatry ny rivotra.
- 4 Manao ny rivotra ho irany Izy ary ny lelafo ho mpanompony.
- 5 Nanorina ny tany teo ambonin'ny fanorenany Izy mba tsy hihetsehany mandrakizay doria.
- 6 Ny rano lalina no nasaronao azy tahaka ny lamba; nandifotra ny tendrombohitra ny rano.
- 7 Noho ny teny mafy nataonao dia nandositra ny tendrombohitra, noho ny feon'ny kotrokoranao dia nirifatra izy.
- 8 Nisondrotra ny tendrombohitra, nietry ny lohasaha, ho any amin'izay namboarinao hitoerany.
- 9 Efa nasianao fetra tsy hihoarany izy mba tsy hiverina hanarona ny tany.
- 10 Mampandeha loharano ho riaka eny amin'ny lohasaha Izy; eny anelanelan'ny tendrombohitra no alehan'ireny
- 11 ka isotroan'ny bibidia rehetra sy analan'ny borikidia ny hetahetany.
- 12 Eo akaikiny no itoeran'ny voromanidina ary eo amin'ny rantsan-kazo no anenoany.
- 13 Manondraka rano ny tendrombohitra avy any amin'ny tranony ambony Izy; ny vokatry ny asanao no mahavoky ny tany.
- 14 Mampaniry ahitra ho an'ny biby fiompy sy anana ambolen'ny olona Izy ary mamoaka hanina avy amin'ny tany.
- 15 Ny divay dia mampifaly ny olona ka mampamirapiratra ny tavany mihoatra noho ny diloilo ary ny mofo dia manohana ny ain'ny olona.
- 16 Voky ny hazon'NY TOMPO, dia ny sederan'i Libanona izay namboleny.
- 17 Eny no anaovan'ny voronkely ny akaniny ary ny vano dia eny amin'ny hazo kipreso no anaovany ny tranony.
- 18 Ny tendrombohitra avo dia ho an'ny osidia; ny harambato dia fiarovana ho an'ny hiràka.
- 19 Nanao ny volana ho famantarana ny fotoana Izy ary mahalala ny filentehany ny masoandro.
- 20 Mahatonga haizina lanao dia tonga ny alina ka mivezivezy ny biby rehetra any an'ala;
- 21 mieronana maniry remby ny liona tanora ka mitady ny haniny avy amin'Andriamanitra.
- 22 Miposaka ny masoandro dia miverina ireny ary ao an-davany no amitsahany.
- 23 Fa ny olona kosa dia mivoaka ho any amin'ny raharahany sy ny asany mandra-paharivan'ny andro.
- 24 Endre ny hamaroan'ny asanao, TOMPO ô! Fahendrena no nanaovanao azy rehetra; henika ny zavatra nataonao ny tany.
- 25 Indro ny ranomasina, sady lehibe no malalaka, any no misy zava-mihetsiketsika tsy tambo isaina, dia zavamiaina, na ny kely na ny lehibe.
- 26 Any no alehan'ny sambo sy ny leviatana izay noforoninao mba hilalao any.
- 27 Ireo rehetra ireo dia miandry Anao mba homena ny haniny amin'ny fotoanany.
- 28 Manome lanao dia manangona izy; manokatra ny tananao lanao dia voky ny soa izy.
- 29 Manafina ny tavanao lanao dia raiki-tahotra izy; alainao indray ny ainy dia maty izy ka mody any amin'ny vovoka nanalana azy.
- 30 Maniraka ny Fanahinao lanao dia ary izy ary manavao ny velaran'ny tany lanao.
- 31 Ho mandrakizay anie ny voninahitry NY TOMPO; aoka hifaly amin'ny asany NY TOMPO.
- 32 Jereny ny tany dia mihorohoro; tendren'ny tanany ny tendrombohitra dia midona-tsetroka.

33 Hihira ho an'NY TOMPO aho raha mbola velona koa; hankalaza an'Andriamanitra aho raha mbola miaina.

34 Ho maminy anie ny fisainako Azy; izaho no hifaly amin'NY TOMPO.

35 Ho lany ringana tsy ho etỳ amin'ny tany ny mpanota ary tsy ho etỳ intsony ny ratsy fanahy. Misaora NY TOMPO, ry fanahiko. Haleloia.

PSAUME 104 (S21)

1 Bénis l'Éternel, mon âme! Éternel, mon Dieu, tu es infiniment grand, tu es revêtu de splendeur et de magnificence.

2 L'Éternel s'enveloppe de lumière comme d'un manteau, il étend le ciel comme une tente.

3 Il construit sa demeure au-dessus de l'eau, il fait des nuages son char, il s'avance sur les ailes du vent.

4 Il fait des vents ses messagers, des éclairs ses serviteurs.

5 Il a établi la terre sur ses fondements: elle ne sera jamais ébranlée.

6 Tu l'avais couverte de l'océan comme d'un vêtement, l'eau recouvrait les montagnes;

7 elle a fui à ta menace, elle s'est sauvée au son de ton tonnerre.

8 Des montagnes se sont élevées, des vallées se sont abaissées, à la place que tu leur avais fixée.

9 Tu as posé une limite que l'eau ne doit pas franchir, afin qu'elle ne revienne plus couvrir la terre.

10 Il conduit les sources vers des torrents qui parcourent les montagnes.

11 Tous les animaux sauvages y boivent, les ânes y étanchent leur soif.

12 Les oiseaux du ciel nichent sur leurs rives et chantent dans les feuillages.

13 Du haut de sa demeure, Dieu arrose les montagnes. La terre est rassasiée du fruit de ton travail.

14 Il fait pousser l'herbe pour le bétail et les plantes pour les besoins de l'homme afin que la terre produise de la nourriture:

15 le vin qui réjouit le cœur de l'homme et fait plus que l'huile resplendir son visage, et le pain qui fortifie le cœur de l'homme.

16 Ils sont bien nourris, les arbres de l'Éternel, les cèdres du Liban, qu'il a plantés.

17 C'est là que les oiseaux font leurs nids. La cigogne a sa demeure dans les cyprès,

18 les hautes montagnes sont pour les bouquetins, les rochers sont le refuge des damans.

19 Il a fait la lune pour marquer les temps; le soleil sait quand il doit se coucher.

20 Tu fais venir les ténèbres, et c'est la nuit. Tous les animaux des forêts se mettent alors en mouvement;

21 les lionceaux rugissent après leur proie, ils demandent leur nourriture à Dieu.

22 Le soleil se lève: ils se retirent et se couchent dans leurs tanières.

23 Quant à l'homme, il sort pour se rendre à son activité et à son travail jusqu'au soir.

24 Que tes œuvres sont nombreuses, Éternel! Tu les as toutes faites avec sagesse. La terre est remplie de tes biens.

25 Voici la mer, immense et vaste: là vivent, innombrables, des animaux, petits et grands.

26 Les bateaux la sillonnent, tout comme le léviathan, que tu as formé pour qu'il y joue.

27 Tous ces animaux espèrent en toi pour que tu leur donnes la nourriture au moment voulu.

28 Tu la leur donnes, et ils la prennent; tu ouvres ta main, et ils sont rassasiés de biens.

29 Tu te caches, et ils sont épouvantés; tu leur retires le souffle, et ils expirent, ils retournent à la poussière.

30 Tu envoies ton souffle, et ils sont créés; tu renouvelles ainsi la surface de la terre.

31 Que la gloire de l'Éternel dure éternellement! Que l'Éternel se réjouisse de ses œuvres!

32 Il regarde la terre, et elle tremble; il touche les montagnes, et elles fument.

33 Je veux chanter en l'honneur de l'Éternel tant que je vivrai, je veux célébrer mon Dieu tant que j'existerai.

34 Que ma louange lui soit agréable! Je veux me réjouir en l'Éternel.

35 Que les pécheurs disparaissent de la terre et qu'il n'y ait plus de méchants! Bénis l'Éternel, mon âme! Louez l'Éternel!

DANIELA 7 : 13 - 14 (MRV)

13 Ary mbola nahita tamin'ny fahitana tamin'ny alina ihany aho fa indro, nisy toy ny zanak'Olona avy tamin'ny rahon'ny lanitra, ary nankeo amin'Ilay Lahiantitra lzy, dia nampanatonina Azy.

14 Nomena fahefana sy voninahitra ary fanjakana lzy mba hanompoan'ny fokom-pirenena sy ny firenena ary ny samihafa fiteny rehetra Azy. Ny fahefany dia fahefana mandrakizay ka tsy ho tapaka, ary ny fanjakany dia tsy ho rava.

DANIEL 7 : 13 - 14 (S21)

13 Pendant que je regardais dans mes visions nocturnes, quelqu'un qui ressemblait à un fils de l'homme est venu avec les nuées du ciel. Il s'est avancé vers l'Ancien des jours et on l'a fait approcher de lui.

14 On lui a donné la domination, la gloire et le règne, et tous les peuples, les nations et les hommes de toute langue l'ont servi. Sa domination est une domination éternelle qui ne cessera pas et son royaume ne sera jamais détruit.

APOKALYPSY 1 : 5 - 8 (MRV)

5 ary avy amin'i Jesosy Kristy, Vavolombelona marina sy Lahimatoa amin'ny maty ary Lehiben'ny mpanjaka amin'ny tany! Ho an'izay tia antsika ka namaha antsika ho afaka tamin'ny fahotantsika tamin'ny rany 6 sady nanao antsika ho fanjakana, dia mpisorona ho an'Andriamanitra Rainy, ho Azy anie ny voninahitra sy ny fanjakana mandrakizay mandrakizay! Amena!

7 Indro avy eny amin'ny rahona Izy ary hahita Azy ny maso rehetra na dia izay nandefona Azy aza ary hitomany Azy ny firenena rehetra ambonin'ny tany. Eny, Amena!

8 Izaho no Alfa sy Omega, hoy ny Tompo Andriamanitra, Ilay ankehitriny sy taloha ary ho avy, dia ny Tsitoha.

APOCALYPSE 1 : 5 - 8 (S21)

5 et de la part de Jésus-Christ, le témoin fidèle, le premier-né d'entre les morts et le chef des rois de la terre! A celui qui nous aime, qui nous a lavés de nos péchés par son sang

6 et qui a fait de nous un royaume, des prêtres pour Dieu son Père, à lui soient la gloire et la domination aux siècles des siècles! Amen!

7 Le voici qui vient avec les nuées. Tout œil le verra, même ceux qui l'ont transpercé, et toutes les familles de la terre pleureront amèrement sur lui. Oui. Amen!

8 «Je suis l'Alpha et l'Oméga, dit le Seigneur Dieu, celui qui est, qui était et qui vient, le Tout-Puissant.»

JAONA 18 : 33 - 37 (MRV)

33 Niditra tao anaty lapa indray i Pilato, dia niantso an'i Jesosy ka niteny Taminy hoe: Ianao va no Mpanjakan'ny Jiosy?

34 Dia novalin'i Jesosy hoe: Hevitrao ihany va no ilazanao izany sa nisy hafa nilaza Ahy taminao?

35 Namaly i Pilato hoe: Moa Jiosy va aho? Ny firenenao sy ireo lehiben'ny mpisorona no nanolotra Anao tamiko; inona moa no nataonao?

36 Hoy Jesosy hoe: Ny fanjakako dia tsy avy amin'izao tontolo izao; fa raha mba avy amin'izao tontolo izao ny fanjakako dia ho niady ny mpanompoko mba tsy ho voatolotra tamin'ny Jiosy Aho; nefa amin'izao fotoana izao tsy avy amin'izany ny fanjakako.

37 Ary hoy i Pilato taminy: Mpanjaka ary va ianao? Dia namaly Jesosy hoe: Voalazanao fa mpanjaka Aho. Izao no nahaterahako, ary izao no niaviako amin'izao tontolo izao, dia ny hanambara ny marina. Izay rehetra avy amin'ny marina dia mihaino ny feoko.

JEAN 18 : 33 - 37 (S21)

33 Pilate rentra dans le prétoire, appela Jésus et lui dit: «Es-tu le roi des Juifs?»

34 Jésus [lui] répondit: «Est-ce de toi-même que tu dis cela ou d'autres te l'ont-ils dit de moi?»

35 Pilate répondit: «Suis-je un Juif, moi? Ta nation et les chefs des prêtres t'ont livré à moi. Qu'as-tu fait?»

36 Jésus répondit: «Mon royaume n'est pas de ce monde. Si mon royaume était de ce monde, mes serviteurs auraient combattu pour moi afin que je ne sois pas livré aux Juifs; mais en réalité, mon royaume n'est pas d'ici-bas.»

37 Pilate lui dit: «Tu es donc roi?» Jésus répondit: «Tu le dis, je suis roi. Si je suis né et si je suis venu dans le monde, c'est pour rendre témoignage à la vérité. Toute personne qui est de la vérité écoute ma voix.»